

第八課

桃花源記

◎陶淵明

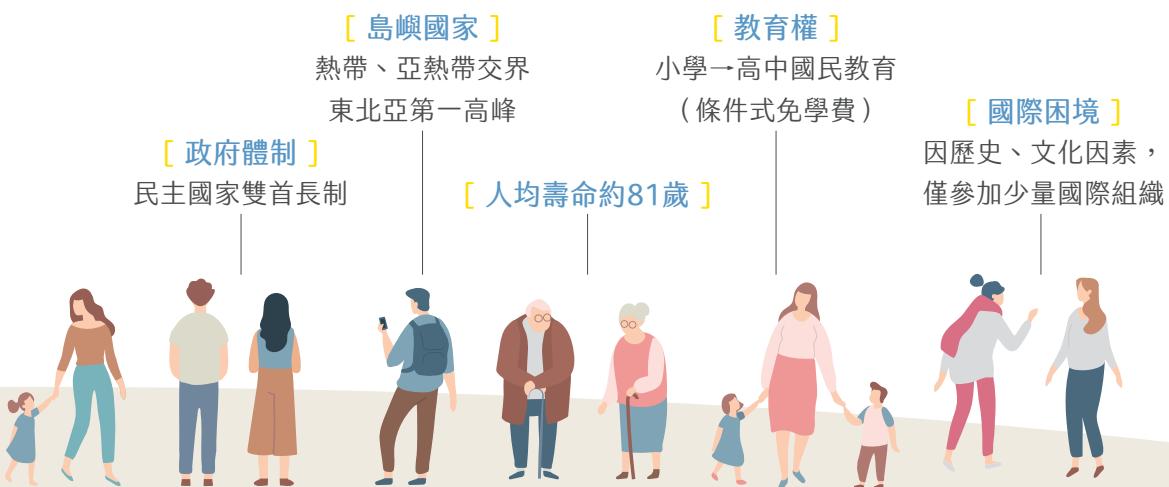
題解

本文選自陶淵明集，為桃花源詩前的小記，相當於詩的序言。

此記以虛實相間的形式，敘述武陵漁人發現桃花源的始末。陶淵明處於戰亂頻仍的晉、宋之間，因目睹時代巨變，社會污濁，便以自然樸素的筆墨，描繪出自己理想中的人間樂土——桃花源。

作者運用小說筆法，以捕魚人的經歷為線索展開寫作。開頭點出時代及漁人的籍貫，似真有其時、其地。文末提到晉代高士劉子驥的尋訪，似乎確有其事；但又以「後遂無問津者」作結，彷彿桃花源只是虛幻。其中真假交錯，餘味悠然不盡。

全文構思巧妙，寓意深遠，以簡潔的文字、白描的手法，勾畫出恬靜淳厚的世外桃源，在六朝文中別具一格。



作者

陶淵明

又名潛，字元亮。潯陽柴桑（今江西省九江市）人。生於東晉哀帝興寧三年（西元三六五年），卒於南朝宋文帝元嘉四年（西元四二七年），年六十三。

陶淵明是東晉名將陶侃的曾孫，人格高潔，學問淵博，因親老家貧，出任江州（今江西省九江市）祭酒、建威將軍參軍、彭澤（今江西省彭澤縣）令等，由於與個性不合，不願「為五斗米折腰」，遂辭官歸隱。入宋以後，躬耕自給，固窮自守。一生高風亮節，仕隱進退，自然率真。世稱靖節先生。

陶淵明詩、文均自然質樸，平淡有致，與六朝華麗文風有別，故不為當世所稱，唐、宋以後，始見重於世。其詩多寫田園生活，鍾嶸詩品譽為「隱逸詩人之宗」，

後人更推為田園詩人之祖。

有陶淵明集傳世。



▲陶淵明畫像

2022年
臺灣被評為幸福國度第26名



[健保制度]
[綠色能源]

[最美麗的風景是人]

[人均GDP約33,000美元]



課文 · 注釋

曰

晉太元中，武陵人，^①

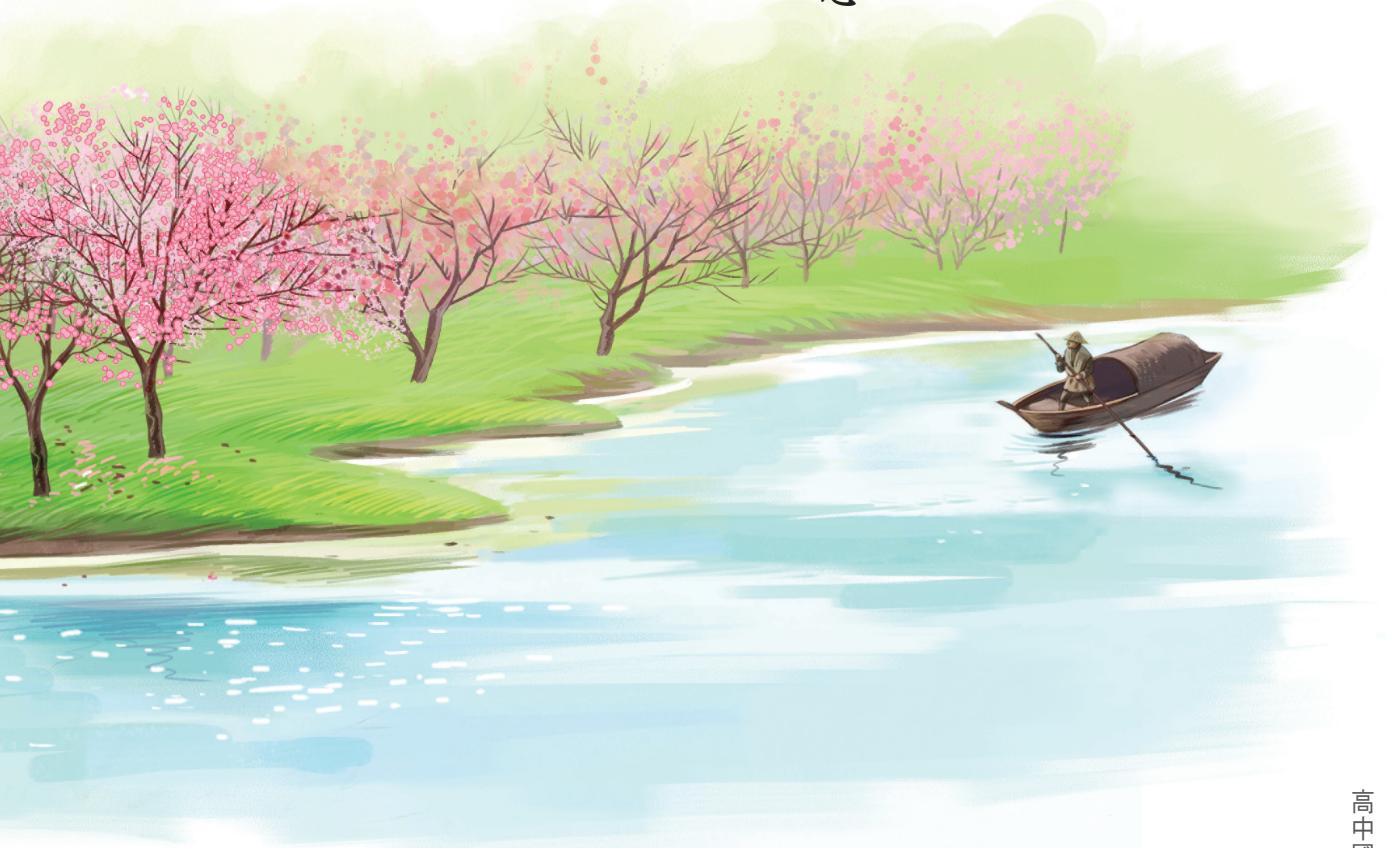
^②

捕魚為業，緣溪行，忘

^③

路之遠近。^④忽逢桃花林，

芳草鮮美，落英繽紛。^⑤



漁人甚異^⑥之，復前行，

欲窮其林。林盡水源，

便得一山，山有小口，

彷彿若有光。便捨船，

從口入。



①太元：東晉孝武帝年號（西元三七六年—三九六年）。

②武陵：晉郡名，在今湖南省常德市。

③緣：沿著。

④忘路之遠近：忘記划行多遠的路程。

⑤落英繽紛：落花繁多。英，花。繽紛，雜亂而繁盛的樣子。

⑥異：詫異、驚訝。

⑦窮：盡，在此有探究之意。

⑧彷彿：隱約、依稀，看不清楚的樣子。

⑨捨：離開。

□ 初極狹，纔通人。^⑩復行數十

步，豁然開朗。土地平曠，屋舍

儼然^⑫，有良田、美池、桑、竹之

屬^⑬，阡陌交通^⑭，雞犬相聞。其中

往來種作，男女衣著，悉如外人。^⑮

黃髮垂髫^⑯，並怡然自樂。見漁人，



⑩纔通人：僅容一人通過。纔，音

ㄔㄞ，通「才」，僅。

⑪豁然：開闊明亮的樣子。豁，音

ㄏㄨㄛˋ。

⑫儼然：整齊的樣子。儼，音ㄩˇ。

⑬屬：類。

⑭阡陌交通：田間小路縱橫交錯。

阡陌，田間小路。交通，交錯通達。

⑮悉如外人：全像外地人。這是從

漁夫的角度看，村中男女衣著與武陵地區百姓不同，有如外地人。另一說，全像洞外的人。悉，全。

⑯黃髮：指老年人。老人髮色由白轉黃，故稱老人為黃髮。

乃大驚，問所從來，具答之。

便要^{一ㄠ}₂₀還家，設酒、殺雞、作食。

(17)垂髮：指兒童。古時兒童不束髮，頭髮下垂。髮，音ㄤ一ㄠ，小兒垂髮。

(18)問所從來：問從何處來。

(19)具：詳細。
(20)要：音一ㄠ，邀請。

村中聞有此人，咸來問訊。

(21)咸來問訊：都來詢問。咸，都。

自云：「先世避秦時亂，

率妻子、邑人來此絕境，

(22)妻子邑人：妻子、兒女、鄉人。
(23)絕境：與外界隔絕的地方。

不復出焉，遂與外人間隔。

(24)間隔：間斷隔絕。間，音ㄢ一ㄢ。

問今是何世，乃不知有漢，無論魏、晉！⁽²⁵⁾

⁽²⁵⁾乃不知有漢無論魏晉：竟然不知道漢朝，更不用說魏、晉了。乃，竟然。無論，更不用說。

此人一一為具言所聞，皆嘆惋。⁽²⁶⁾餘人各復

⁽²⁶⁾具言：詳細述說。

⁽²⁷⁾嘆惋：感嘆惋惜。惋，音ㄨㄎ，

嘆惜。

延至其家，皆出酒食。停數日，辭去。此

⁽²⁸⁾延：邀請。

中人語云：「不足為外人道也。」

⁽²⁹⁾不足：不值得。

既出，得其船，便扶向路。⁽³⁰⁾處處誌之。⁽³¹⁾

⁽³⁰⁾便扶向路：就沿著先前來的路。扶，沿著。向，先前。

⁽³¹⁾誌：記，動詞，作標記。

⁽³²⁾郡下：即郡中。指武陵郡官署所在地。

及郡下，⁽³²⁾一、⁽³³⁾詣太守，說如此。太守即遣人隨

⁽³³⁾詣：音一，拜見。

其往，尋向所誌，遂迷不復得路。南陽劉

⁽³⁴⁾尋向所誌：尋找先前所作的記號。

子驥⁽³⁵⁾，高尚士也，聞之，欣然規往，未果，⁽³⁶⁾

⁽³⁷⁾

尋病終。後遂無問津者。⁽³⁸⁾

⁽³⁹⁾

書隱逸傳。

⁽³⁶⁾規往：計劃前往。規，計劃。

⁽³⁷⁾未果：沒有實現。果，實現。

⁽³⁸⁾尋：不久。

⁽³⁹⁾問津：問路，此指尋訪桃花源的路。津，渡口。

問題討論

一、根據桃花源詩與文，試從政治、經濟、文化，說明陶淵明建構理想世界的特色。

二、如果你是桃花源裡的年輕人，是否會被漁人所述的洞外世界吸引，而跟著漁人離開？說說你的想法與理由。

三、你認為當前世界哪些國家的人民最幸福？請舉出三個事例，並說明你評量幸福國家的標準，以及這些國家達到幸福狀態的具體做法。

賞析

《桃花源記》以小說的筆法，寄託作者批判現實、勾勒理想社會的嚮往，其內容與寫作手法特點如下：

一、虛實交映，具現社會狀態：世外桃源雖屬虛構，但作者虛景實寫。首段點明時間、地點、人物，文末借隱士劉子驥規往未果，渲染似幻如真的氣氛。文章透過漁人所見所聞，具體呈現桃花源社會的自然環境、人情歷史。對比於洞外重稅兵災壓迫下的百姓，桃花源平凡單純的生活，竟是可望而不可即的夢想，批判之意盡在不言之中。

二、造語平易，寓意深遠：平淡質樸是陶淵明的寫作風格，文中處處可見其簡潔淡筆所煥發的豐美，如「落英繽紛，芳草鮮美」之春日美景。「便要還家，設酒、殺雞、作食」、「皆嘆惋」，呈現桃源中人的善良熱情與漁人互動的感受。「乃不知有漢，無論魏、晉」，凸顯桃源中人與世隔絕久遠、外在政權依然紛亂。漁人「忘路之遠近」與「處處誌之」、「遂迷不復得路」，以及太守、劉子驥有心尋覓而不得，暗示欲得桃花源需先「忘機」；「後遂無問津者」，意謂理想世界幻滅，強化追尋理想的單純信念。

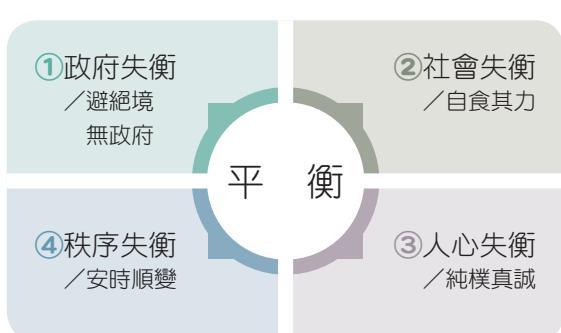
每個世代都有理想世界，也都有混亂爭鬥，到底理想世界是遙不可及的目標，還是近在咫尺的現實？或是不存在於真實世界，只存於個人想像與認定之中？陶淵明的理想世界不是仙境，而是人間的田園生活；沒有長生不老，而是黃髮垂髫的生命常態；不見華服長帶，而是衣著如外人；並無蟠桃異果，而是尋常的殺雞作食。這篇文章的價值在融合老子的小國寡民、孔子「老者安之、朋友信之、少者懷之」的理想，讓人們相信人間有桃花源，這樣的理想境界是可以在人間實現的，因此高士的尋訪也未必會永遠失落，而是可以期待的。

跨領域觀想

桃花源中人生活安樂，社會安定有序，合乎聯合國橫跨政治、經濟、社會與心理的幸福國家指標。

柏拉圖認為，世界上存在各式各樣的物體，但必須有共通的「本質」（理型）。每個人所處環境決定觀看世界的角度，於是我們看見西方文化裡柏拉圖的理想國、湯瑪斯·莫爾的烏托邦、赫胥黎的美麗新世界；同時見到各領域所建構的理想，如日本里山倡議傳統農業文化保存和維護生物多樣性、南韓松島運用科技打造系統性、結構性的都市、不丹以宗教創造全世界最快樂的國家。

理想，即是消弭對立，使整體維持平衡、穩定的狀態。相對於爾虞我詐、價值崩壞的現實，桃花源呈現無政府、無稅收、無壓榨的社會，依賴勤奮自足、眾生平等、互信互愛、順時安命、真誠知足平衡世界。推及於哲學、心理、自然、科技等，致力達到平衡即美善的境界。每個時代都各自擁有對理想世界的想像，無論它是否真實，能否成真，都是改變的力量、生命追求的意義，而人類文明便在許多人夢中，創造瑰麗的成就。



概念圖建構說明：

指對立的雙方面在數量、質量或力道上相等或相互抵消。相對於政治、社會、民心的紊亂失序，桃花源以避亂的無政府形式，依循古法與自然規律，反璞歸真的生活狀態，來建構平衡的穩定狀態。

延伸閱讀

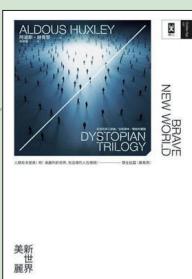
1



一九八四

喬治·歐威爾著，
吳妍儀譯，野人
文化出版

2



美麗新世界

阿道斯·赫胥黎
著，吳妍儀譯，
野人文化出版

3



我的經濟理想國——人人都富足的繁榮社會
周偉華著，五南
圖書出版